

ด่วนที่สุด

ที่ กต ๑๐๐๕/๖๕



สวค. ๙๖

วันที่ ๑๑ เม.ย. ๕๙

เวลา ๑๙.๓๕

สำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี
รับ ๐ ๖๘๑๐ ๐๖๓
วันที่ ๑๑ เม.ย. ๒๕๕๙ ๑๙.๓๐

๒๓๐๗ ๒๐๙๙

กระทรวงการต่างประเทศ

ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๑๑ เมษายน ๒๕๕๙

เรื่อง การดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติคว่ำบาตรเกาหลีเหนือ

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

อ้างถึง หนังสือสำนักเลขาธิการคณะรัฐมนตรี ด่วนที่สุด ที่ นร ๐๕๐๖/๑๘๖๕๖ ลงวันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๕๗

- สิ่งที่ส่งมาด้วย
๑. หนังสือรองนายกรัฐมนตรีเห็นชอบให้เสนอคณะรัฐมนตรี
 ๒. ข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖)
 ๓. สรุปสาระสำคัญของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖)
 ๔. รายชื่อหน่วยงานที่เกี่ยวข้องกับการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖)

ตามหนังสือที่อ้างถึง แจ้งว่า เมื่อวันที่ ๑ ตุลาคม ๒๕๕๗ คณะรัฐมนตรีเห็นชอบต่อการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๑๔๑ (ค.ศ. ๒๐๑๔) และได้มอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องของไทยปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าวและปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวให้เป็นไปตามรายชื่อล่าสุด นั้น

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องการดำเนินการตามข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงแห่งสหประชาชาติ ที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖) มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณาเพิ่มเติม โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตามพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) ซึ่งรองนายกรัฐมนตรี (นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์) กำกับการบริหารราชการกระทรวงการต่างประเทศได้เห็นชอบให้นำเรื่องดังกล่าวเสนอคณะรัฐมนตรีด้วยแล้ว ดังปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ เมื่อวันที่ ๑๔ ตุลาคม ๒๕๕๙ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ได้รับรองข้อมติที่ ๑๗๑๘ (ค.ศ. ๒๐๐๖) โดยระบุให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติดำเนินมาตรการต่างๆ เพื่อป้องกันไม่ให้มีการถ่ายโอนอาวุธและยุทธโศปกรณ์ สิ่งของ และเทคโนโลยีที่เกี่ยวข้องกับนิวเคลียร์ ชีปนาวุธ และอาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูงผ่านอาณาเขตของรัฐของตน ไปยังเกาหลีเหนือ และจากเกาหลีเหนือสู่รัฐของตน นอกจากนี้ กำหนดให้ระงับกิจกรรมทางการเงินและทรัพย์สินทางการเงินอื่นๆ ที่อยู่ภายในอาณาเขตของตน ซึ่งเป็นของหรือควบคุม โดยบุคคลหรือคณะบุคคลซึ่งคณะกรรมการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือหรือคณะมนตรีความมั่นคงฯ ระบุว่า มีความเกี่ยวข้องหรือสนับสนุนโครงการนิวเคลียร์ อาวุธที่มีอานุภาพทำลายล้างสูง หรือชีปนาวุธของเกาหลีเหนือ หรือป้องกันไม่ให้เกิดกิจกรรมทางการเงินดังกล่าวเกิดขึ้นโดยบุคคลสัญชาติตนหรือที่อยู่ในอาณาเขตตน

๑.๒ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ได้รับรองข้อมติ ที่ ๑๘๗๔ (ค.ศ. ๒๐๐๙) ที่ ๒๐๘๗ (ค.ศ. ๒๐๑๓) และที่ ๒๐๘๔ (ค.ศ. ๒๐๑๓) กำหนดมาตรการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือเพิ่มเติม เพื่อตอบโต้การทดลองอาวุธนิวเคลียร์ของเกาหลีเหนือเมื่อวันที่ ๒๕ พฤษภาคม ๒๕๕๒ การยิงชีปนาวุธพิสัยไกลขึ้นสู่วงโคจรรอภาคของเกาหลีเหนือ เมื่อวันที่ ๑๒ ธันวาคม ๒๕๕๕ และการทดสอบจรวดเพื่อส่งดาวเทียมของเกาหลีเหนือ เมื่อวันที่ ๑๒ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๖ โดยห้ามการถ่ายโอนอาวุธ ทุกประเภทแก่เกาหลีเหนือ

/ (ยกเว้นอาวุธเล็กและอาวุธเบา) ...

(ยกเว้นอาวุธเล็กและอาวุธเบา) ให้รัฐตรวจสอบสินค้าทั้งหมดที่เข้าและออกจากเกาหลีเหนือในอาณาเขตของรัฐ ตน ยึดและทำลายสินค้าต้องห้าม และห้ามรัฐและสถาบันการเงินระหว่างประเทศสร้างข้อผูกพันใหม่ว่าด้วยความช่วยเหลือทางการเงิน การให้สินเชื่อเพื่อการส่งออก การกู้ยืมกับเกาหลีเหนือ ตลอดจน เพิ่มรายชื่อบุคคลที่ถูกห้ามการเดินทางและอายัดทรัพย์สิน รายชื่อคณะบุคคลที่ถูก อายัดทรัพย์สิน รายการสิ่งของ วัสดุ เครื่องมือ สินค้า และเทคโนโลยี และรายการสินค้าฟุ่มเฟือย

๑.๓ นอกจากนี้ เมื่อวันที่ ๕ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๕๗ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ได้รับรองข้อมติ ที่ ๒๑๔๑ (๒๐๑๔) เรียกร้องให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติให้ความร่วมมือกับคณะกรรมการคว่ำบาตรฯ และคณะผู้เชี่ยวชาญภายใต้คณะกรรมการคว่ำบาตรฯ ในการให้ข้อมูลที่มีเกี่ยวกับการอนุวัติมาตรการภายใต้ข้อมติทั้งหลายข้างต้น และเมื่อวันที่ ๑๕ เมษายน ๒๕๖๑ กรกฎาคม และ ๓๐ กรกฎาคม ๒๕๕๗ คณะกรรมการคว่ำบาตรฯ ได้รับรองการเพิ่มรายชื่อบุคคลและคณะบุคคลที่ถูกอายัดทรัพย์สิน และรายชื่อบุคคลที่ถูกห้ามการเดินทาง

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ เมื่อวันที่ ๒ มีนาคม ๒๕๕๙ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ได้รับรองข้อมติที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖) คว่ำบาตรเกาหลีเหนือเพื่อตอบโต้การทดลองระเบิดไฮโดรเจนและการทดลองขีปนาวุธพิสัยไกลเพื่อปล่อยจรวดส่งดาวเทียมของเกาหลีเหนือเมื่อวันที่ ๖ มกราคม ๒๕๕๙ และ ๗ กุมภาพันธ์ ๒๕๕๙ นอกจากนี้ ได้เพิ่มรายชื่อบุคคลที่ถูกห้ามการเดินทางและอายัดทรัพย์สิน รายชื่อองคภาวะที่ถูกอายัดทรัพย์สิน รายชื่อเรือของบริษัท Ocean Maritime Management Company, Limited (OMM) และเพิ่มประเภทสินค้าฟุ่มเฟือย ดังรายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒

๒.๒ ในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติ ไทยมีพันธกรณีจะต้องดำเนินการตามข้อมติ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ซึ่งมีผลผูกพันไทย อย่างครบถ้วน ดังนั้น ตามมาตรา ๔ วรรค ๗ ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ จึงต้องเสนอเรื่องการดำเนินการตามข้อมติ คณะมนตรีความมั่นคงฯ ตามข้อ ๒.๑ ให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา เพื่อให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้องถือปฏิบัติต่อไป โดยให้เป็นไปตามขอบเขตของกฎหมายภายในของไทย ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวไม่เป็นหนังสือสัญญาและไม่อยู่ในข่ายมาตรา ๒๓ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย (ฉบับชั่วคราว) พ.ศ. ๒๕๕๗

๓. ความเร่งด่วนของเรื่อง

โดยที่ไทยในฐานะรัฐสมาชิกสหประชาชาติจะต้องปฏิบัติตามข้อมติที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖) เพิ่มเติมจากข้อมติอื่นๆ ที่เคยได้รับการรับรองภายใต้มาตรการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือ จึงมีความจำเป็นที่จะต้องมอบหมายหน่วยงานที่เกี่ยวข้องปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าวและปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวให้เป็นปัจจุบันโดยเร็ว จึงขอความกรุณานำเรื่องเสนอคณะรัฐมนตรีเพื่อโปรดพิจารณาในโอกาสแรก

๔.สาระสำคัญของเรื่อง

สาระสำคัญของข้อมติที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖) สรุปได้ ดังนี้

๔.๑ การคว่ำบาตรทางอาวุธ (วรรค ๖-๙) เพิ่มเติมมาตรการให้มีผลใช้บังคับกับอาวุธ ยุทธภัณฑ์ทุกประเภท ซึ่งรวมถึงการห้ามการดำเนินธุรกรรมทางการเงิน การฝึกอบรม การให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ เกี่ยวกับการจัดหา การผลิต การซ่อมบำรุง การขนส่งชิ้นส่วนและอุปกรณ์สำหรับอาวุธเหล่านั้น ตลอดจนวัสดุต่างๆ ที่รัฐสมาชิกเห็นว่า อาจมีส่วนสนับสนุนการพัฒนาขีดความสามารถของกองทัพเกาหลีเหนือ นอกจากนี้ ยังห้ามรัฐสมาชิกสหประชาชาติ ดำเนินกิจกรรมความร่วมมือทางทหารและตำรวจด้วย

๔.๒ การอายัดทรัพย์สินและห้ามเดินทาง (วรรค ๑๐-๑๒) เพิ่มเติมรายชื่อบุคคลและองคภาวะที่ถูกอายัดทรัพย์สินและห้ามเดินทาง โดยบรรจุในภาคผนวก รวมถึงการอายัดทรัพย์สินประเภทเรือ

๔.๓ การป้องกันเครือข่ายการแพร่ขยายอาวุธ (วรรค ๑๓-๑๗) ให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติ ชับนักรการทูต ผู้แทนรัฐบาลเกาหลีเหนือ ชาวเกาหลีเหนือ และชาวต่างชาติที่มีส่วนเกี่ยวข้องกับการกระทำที่ละเมิดข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ออกจากประเทศ รวมทั้งสั่งปิดที่ทำการของบุคคลและองคภาวะ

/ ที่เกี่ยวข้องดังกล่าว ...

ที่เกี่ยวข้องดังกล่าว ตลอดจน ห้ามการฝึกสอนและจัดอบรมแก่ชาวเกาหลีเหนือ ในสาขาต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาโครงการอาวุธนิวเคลียร์

๔.๔ การสกัดกั้นและการขนส่ง (วรรค ๑๘-๒๓) ให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติตรวจค้นสินค้าที่มาจากหรือจะขนส่งไปยังเกาหลีเหนือ หรือบรรทุกโดยเรือและอากาศยานของเกาหลีเหนือ ซึ่งผ่านเข้ามาทางเรือ อากาศและในเขตเศรษฐกิจพิเศษ เพื่อสกัดกั้นการขนส่งสินค้าที่ละเมิดข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ตลอดจนห้ามปล่อยเข้าเรือและอากาศยานแก่เกาหลีเหนือ รวมทั้ง ห้ามอนุญาตให้อากาศยานและเรือใดๆ ที่สงสัยว่าบรรทุกสิ่งของที่ขัดมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ห้ามไว้หรือต้องสงสัยว่ามีส่วนร่วมในกิจกรรมที่ห้ามไว้โดยข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ แวะบินหรือจอด

๔.๕ มาตรการรายสิ่งของ (วรรค ๒๕-๒๘) ห้ามรัฐสมาชิกถ่ายโอนสิ่งของใดๆ ที่สามารถนำมาใช้ได้ ๒ ทาง (dual-use nuclear/missile items)

๔.๖ มาตรการรายสาขา (วรรค ๒๙-๓๑) ห้ามการส่งออกจากเกาหลีเหนือ ในส่วนของสินค้าประเภทแร่ธาตุบางชนิด เช่น ถ่านหินและแร่เหล็ก และการส่งออกน้ำมันเชื้อเพลิงสำหรับอากาศยานไปยังเกาหลีเหนือ

๔.๗ มาตรการทางการเงินและการธนาคาร (วรรค ๓๒-๓๘) ให้ಾಯัตร์พัยสินและจำกัดการดำเนินธุรกรรมทางการเงินที่เกี่ยวกับเกาหลีเหนือ

๔.๘ สินค้าฟุ่มเฟือย (วรรค ๓๙) เพิ่มเติมรายการสินค้าฟุ่มเฟือยที่ห้ามถ่ายโอนไปยังเกาหลีเหนือ โดยบรรจุในภาคผนวก

๔.๙ การดำเนินการตามมาตรการคว่ำบาตร (วรรค ๔๐) เรียกร้อง ให้รัฐสมาชิกสหประชาชาติรายงานต่อคณะมนตรีฯ ภายใน ๙๐ วันนับตั้งแต่การรับรองข้อมติฯ และหลังจากนั้นเมื่อมีการร้องขอโดยคณะกรรมการคว่ำบาตรฯ เกี่ยวกับมาตรการที่รัฐสมาชิกได้ดำเนินการเพื่อปฏิบัติตามข้อมติฯ สรุปลสาระสำคัญของข้อมติที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖) ในรายละเอียด ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๓

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใดๆ

๖. ผลกระทบ

เนื่องจากมาตรการคว่ำบาตรต่อเกาหลีเหนือของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่ ๒๒๗๐ มีความเข้มงวดมากขึ้น โดยเฉพาะการห้ามให้ความร่วมมือทางวิชาการที่เกี่ยวกับอาวุธนิวเคลียร์และขีปนาวุธแก่เกาหลีเหนือ (วรรค ๕) การอายัตร์พัยสินและห้ามเดินทาง (วรรค ๑๐-๑๒) การป้องกันเครือข่ายการแพร่ขยายอาวุธ (วรรค ๑๓-๑๗) การสกัดกั้นและการขนส่ง (วรรค ๑๘-๒๓) การห้ามการส่งออกในรายสาขาสินค้า (วรรค ๒๙-๓๑) และการเงินและการธนาคาร (วรรค ๓๒-๓๘) ประเทศไทยทั้งภาครัฐและภาคเอกชนจึงน่าจะได้รับผลกระทบจากมาตรการคว่ำบาตรฯ ดังกล่าว ทั้งทางตรงและทางอ้อม เนื่องจากมีสายการบินเกาหลีเหนือเปิดเส้นทางการบินมาไทย และมีภาคเอกชนไทยบางบริษัทที่ติดต่อกับและลงทุนกับเกาหลีเหนือ ดังนั้น หน่วยงานที่เกี่ยวข้องของไทยจึงต้องทำความเข้าใจเรื่องขอบเขตของมาตรการคว่ำบาตรของข้อมติคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่บังคับใช้ รวมถึงเพิ่มมาตรการเฝ้าระวังเพื่อป้องกัน ทั้งนี้ เพื่อให้สามารถปฏิบัติตามข้อมติฯ และไม่เสี่ยงต่อการละเมิดข้อมติฯ นอกจากนี้ ในสถานการณ์ปัจจุบันที่ประชาคมระหว่างประเทศจับตาดูเกาหลีเหนืออันเนื่องมาจากการทดลองขีปนาวุธ การปฏิบัติตามข้อมติฯ รวมถึงการให้ความร่วมมือกับประชาคมระหว่างประเทศ จะมีผลต่อภาพลักษณ์ของไทยในสายตาประชาคมระหว่างประเทศด้วย

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๙.๑ พระราชบัญญัติการส่งออกป็นอกและนำเข้าในราชอาณาจักรซึ่งสินค้า พ.ศ. ๒๕๒๒ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงพาณิชย์เป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๒ พระราชบัญญัติควบคุมยุทธภัณฑ์ พ.ศ. ๒๕๓๐ และพระราชกฤษฎีกาควบคุมการส่งออกป็นอกราชอาณาจักรซึ่งอาวุธยุทธภัณฑ์และสิ่งที่ใช้ในการสงคราม พ.ศ. ๒๕๓๕ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงกลาโหมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๓ พระราชบัญญัติพลังงานปรมาณูเพื่อสันติ พ.ศ. ๒๕๐๔ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงวิทยาศาสตร์และเทคโนโลยีเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๔ พระราชบัญญัติศุลกากร พ.ศ. ๒๔๙๖ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๕ พระราชบัญญัติการเดินเรือในน่านน้ำไทย พ.ศ. ๒๔๕๖ (มาตรา ๑๘-๒๓) ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๖ พระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงคมนาคมเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๙.๗ พระราชบัญญัติธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. ๒๕๕๑ ซึ่งรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการคลังเป็นผู้รักษาการตามพระราชบัญญัติ

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

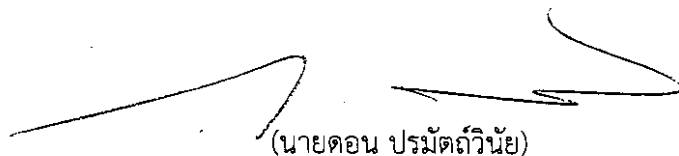
กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบรับรองการดำเนินการตามข้อมติของคณะมนตรีความมั่นคงฯ ที่ ๒๒๗๐ (ค.ศ. ๒๐๑๖) เกี่ยวกับมาตรการคว่ำบาตรเกาหลีเหนือ

๑๐.๒ มอบหมายให้ส่วนราชการที่เกี่ยวข้องดังรายชื่อปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๔ ถือปฏิบัติ และปรับปรุงฐานข้อมูลเกี่ยวกับเรื่องดังกล่าวให้เป็นไปตามรายชื่อล่าสุด พร้อมทั้ง แจ้งการดำเนินการในส่วนที่เกี่ยวข้องให้กระทรวงการต่างประเทศทราบ เพื่อประโยชน์ในการรายงานต่อสหประชาชาติต่อไป นอกจากนี้ หากพบข้อขัดข้องหรืออุปสรรคในการปฏิบัติตามข้อมติดังกล่าว ขอให้แจ้งกระทรวงการต่างประเทศทราบด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ



(นายดอน ปรมดีวินัย)

รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมองค์การระหว่างประเทศ

กองสันติภาพ ความมั่นคงและการลดอาวุธ

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๒๑๓๕

โทรสาร ๐ ๒๖๔๓ ๕๐๗๓